

I, the undersigned, certify that the above is a true copy of the by-law No. 161, passed and adopted by the council of the town of Joliette, at its meeting of the 15th January, 1902.

Given at Joliette this 30th January, 1902.

A. L. MARSOLAIS,
Sec.-Treas.

CHAP. 55

An Act to amend the acts respecting the town of Lachine

[Assented to 26th March, 1902]

Preamble.

WHEREAS the town of Lachine has, by petition, represented that it is expedient to amend the various acts concerning it and to add certain other provisions thereto respecting, amongst other things, its power to borrow, the electoral qualification of the municipal electors, the municipal elections and other purposes ;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

Section added
after 62 V.,
c. 64, s. 1.

1. Section 3 of the act 36 Victoria, chapter 53, as amended by section 4 of the act 38 Victoria, chapter 78, and as replaced by section 1 of the act 62 Victoria, chapter 64, is again amended by adding, after the latter section, the following :

Provision re-
specting
councillors
whose term
expires in
1903.

Elections
after 1904.

"1a. The councillors, whose term of office shall expire at the general elections of 1903, shall remain in office without re-election, notwithstanding any law to the contrary, until the general elections of 1904, so that the mayor and nine councillors may then have their election together. Thereafter, counting from the general elections of 1904, there shall be, at the time fixed by law, a general election for the mayor and nine councillors every two years."

38 V., c. 78,
s. 6, § 2, re-
pealed.

2. Paragraph two of section 6 of the act 38 Victoria, chapter 78, and section 5 of the act 62 Victoria, chapter 64, replacing the same, are repealed.

Id., § 4, re-
pealed.

3. Paragraph four of section 6 of the act 38 Victoria, chapter 78, and section 6 of the act 62 Victoria, chapter 64, replacing the same, are repealed.

4. Schedule A, at the end of chapter 54 of the act 55-56 Victoria, and section 7 of the act 62 Victoria, chapter 64, are replaced by the following : 55-56 V., c. 54, schedule A, replaced.

SCHEDULE A

OATH OF ELECTORS

“ You swear that you are (*name, residence, and occupation* Oath.
of the elector, as entered on the list) whose name is entered on
the list of electors now shown you (*showing the list to the*
elector) ; that you are a British subject ; that you are twenty-
one years of age ; that you have not already voted at this
election ; that you have received nothing and that nothing
has been promised you, directly or indirectly, to induce you
to vote at this election. So help you God.”

5. Section 43 of the act 36 Victoria, chapter 53, as re- 36 V., c. 53,
placed by section 5 of the act 52 Victoria, chapter 83, by s. 43, replaced.
section 8 of the act 55-56 Victoria, chapter 54, and by sec-
tion 8 of the act 62 Victoria, chapter 64, is replaced by the
following :

“ **43.** The said town council may, from time to time, Power to bor-
borrow sums of money to the extent of five hundred thou- row certain
sand dollars, including the amounts of the loans already sums of
effected, to be appropriated to public improvements in the money.
town, to the erection of one or more markets, to the drainage
of the streets, to provide water supply, light and for other
purposes which the council may consider necessary and
advantageous, and which shall be mentioned in the by-laws
to that effect.”

6. Paragraph one of section 5 of the act 55-56 Victoria, 55-56 V., c.
chapter 54, is replaced by the following : 54, s. 5, § 1,
replaced.

“ **1.** Amend the existing by-laws, and make all by-laws Power to
which it may think proper for the maintenance, improvement amend, &c.,
enlargement, alteration or changing the location of the system by-laws, &c.,
of water-works now in existence or of part of the same, within respecting
the limits of the town of Lachine, and make arrangements water-works.
with any municipality, corporation or person in the said town
to extend or operate the said system of water-works beyond
the limits of the town.”

7. The first four lines of section 3 of the act 62 Victoria, 62 V., c. 64,
chapter 64, are replaced by the following : s. 3, amended.

“ **3.** Section 8 of the act 36 Victoria, chapter 53, as re- 36 V., c. 53,
placed by section 7 of the act 38 Victoria, chapter 78, is s. 8, amended.
amended by adding thereto, after section 8g, the following :

38 V., c. 78,
s. 8g, replaced

S. Section 8g of the act 38 Victoria, chapter 78, as replaced by section 2 of the act 52 Victoria, chapter 83, is replaced by the following :

Opening of
election on
nomination
day and duty
of presiding
officer.

“ **Sg.** At ten of the clock in the forenoon on the day fixed for the nomination, the person presiding at the election, either of mayor or of councillors for any of the wards of the town, shall proceed to the place where the nomination is to be held, and call upon the electors present to name the persons whom they wish to elect mayor or councillors.

Nomination
for mayor,
&c., to be
handed in.

Six of the duly qualified electors of the town may publicly hand to the presiding officer at the election of mayor, within the delay of one hour from the opening of the meeting, a written demand or requisition, bearing their signatures, that the person named therein and by them proposed as candidate for mayor, be elected mayor of the said town for the ensuing term.

If only one
candidate for
mayor.

If, at the expiration of such delay, there be but one candidate named or proposed as mayor in the manner above set forth, either by a single written demand or requisition or by several separately, the presiding officer shall thereupon proclaim such candidate mayor elect of the town for the ensuing term.

Nomination
for council-
lors.

In the same manner, six electors duly qualified as such in any ward of the town, may, within the delay and in the manner set forth for the candidature of the mayor, publicly hand to the person presiding at the election for such ward, a written demand or requisition, bearing their signatures, that the person or persons named by them be elected councillors for the ward in which the persons making such requisition are electors.

If only num-
ber required.

If, during the delay of one hour after the opening of the meeting, there be named or proposed, by a single demand or requisition or by several separately, only the number of candidates equal to that of the councillors to be elected in the ward, and if they be the same candidates who are so proposed separately, then the person presiding at the election for such ward shall proclaim the candidate or candidates proposed duly elected councillors for the said ward for the ensuing term.

Proclamation
of persons
elected with-
out opposi-
tion.

Every election of mayor or councillor effected as aforesaid without opposition or division shall be at once proclaimed by the presiding officer at the expiration of one hour after the opening of the meeting.

Notice to be
given, &c.,
when elected.

The presiding officer shall give notice of their election, within the three days immediately following the nomination day, to the persons so elected mayor of the town or councillors for any ward thereof.

9. Article 4227 of the Revised Statutes, in so far as it applies to the town of Lachine, is amended by repealing the third paragraph thereof. R. S., 4227, amended for town.

10. Articles 4194, 4195 and 4196 of the Revised Statutes, in so far as they apply to the town of Lachine, are repealed. R. S., 4194 to 4196, repealed for town.

11. Section 5 of the act 36 Victoria, chapter 53, as placed by section 6 of the act 38 Victoria, chapter 78, is amended by repealing paragraphs 2 and 4. 36 V., c. 53, s. 3, amended.

12. Section 8 of the act 36 Victoria, chapter 53, as placed by section 8*b* of the act 38 Victoria, chapter 78, is repealed. Id., s. 8, repealed.

13. Paragraph 7 of section 8*i* of the act 38 Victoria, chapter 78 is repealed. 38 V., c. 78, s. 8*i*, § 7, repealed.

14. Section 18 of the act 38 Victoria, chapter 78, is replaced by the following : Id., s. 18, replaced.

"18. Whenever lists of municipal electors for the town shall exist, no person shall have the right to have his vote registered in the poll-book kept for the election of mayor, or councillor or councillors for any ward of the town, unless the name of such person be entered on the list of municipal electors for the ward in which he is qualified, without prejudice however to the provisions of this act as to the period of time of residence of tenants within the limits of the town."

No person to vote unless entered on list of electors.

15. The following section is added after section 1 of the act 36 Victoria, chapter 53 : Sec. added after 36 V., c. 53, s. 1.

"1*a*. In addition to the powers conferred upon it by the first section of its charter, and by article 4192 of the Revised Statutes, the town of Lachine may :

Additional powers given to town respecting notes, bonds, &c.

Sign, draw, endorse, transport, give, accept or receive promissory notes, bills of exchange, cheques, bonds, obligations, warranties and other titles and securities whether negotiable or not, in fulfilment of all the rights or powers conferred upon it by its charter and by law for lawful purposes ;

Consent, by resolution of the council, to promissory notes with or without interest, payable at such places and on such terms and conditions as the council may deem advisable, in fulfilment of all the powers, rights and attributes conferred upon it by its charter and by law, and of all the duties and obligations devolving upon it.

All promissory notes, bills of exchange, cheques, obligations, contracts, agreements or deeds made and passed by the town, shall be signed by the mayor, or the pro-mayor in the absence of the former, and by the secretary-treasurer."

Sec. added
after 38 V.,
c. 78, s. 3.
Change the
wards, &c.

16. The following section is added after section 3 of the act 38 Victoria, chapter 78 :

"**3a.** The council of the town shall have power by by-law to revise, modify or change the wards of the town, as regards their number, their limits and their name."

Sec. added
after 36 V.,
c. 53, s. 36.
Reduction in
taxes may be
allowed for
payment
within cer-
tain time.

17. The following section is added after section 36 of the act 36 Victoria, chapter 53 :

"**36a.** The council of the town shall have the right by special resolution to that effect, to grant a reduction of five per cent. to all ratepayers of the town, on all contributions, taxes and assessments and compensation payable by them to the town, provided the said rate payers pay within the period of time fixed by the council for obtaining such reduction."

Power to
issue deben-
tures to pay
those out-
standing, &c.,
and provi-
sions respect-
ing the same.

18. In order to procure the funds for the payment of any issue of its debentures which may hereafter become due, the town shall have power to issue other debentures, which shall not exceed the amount of the capital to be paid and shall be redeemable within a period which may extend to fifty years. Such new debentures shall bear interest at a rate not exceeding that of the debentures to be paid. Such debentures shall be issued under a by-law to that effect, determining the details of their issue. Such by-law need not be voted by the rate-payers who are proprietors.

License may
be levied on
non-residents
coming to
take orders
for sales, &c.

19. The council of the town may, by a by-law to that effect, impose a license of not more than fifteen dollars upon every person, firm, and corporation, not residing in the town or not having a place of business therein, who shall come personally or through others to do a retail business therein by taking orders and who shall deliver or cause to be delivered therein personally or by others, by means of waggons, or vehicles, the goods sold on orders in the town.

Penalty on
conviction.

Whosoever shall infringe the by-law passed in virtue of this section shall incur, on conviction before a justice of the peace, a fine not exceeding ten dollars and costs or, in the event of non payment, an imprisonment of not more than one month for each offence.

Coming into
force.

20. This act shall come into force on the day of its sanction.